

# LLEVOR



Revista quinzenal

## SUSCRIPCIO

Trimestre . . . .	Ptas.	1'00
Un nombre . . . .	"	0'20

---

Nombre 25.-11 Juliol 1909.

---

**Redacció y Administració**  
**Plassa d'en Perpinyá, 4.—Granollers**

# RHUM, QUINA Y COLONIA

Higiene del cabell; te un perfum suau y agradable, posseheix propietats sanitaris y tónicas que s'acomoden de un modo admirable; principalment pera l'ús de las señoras.

Plassa de la Constitució, N.º 33  
— GRANOLLERS —

Francesch Coma

# Banco Vitalicio de España

## SEGUROS VIDA

DELEGACIÓN EN ESTE PARTIDO:

# CARLOS GUMERÁ

Plaza de la Corona, 6. — GRANOLLERS.

El mejor tónico-reconstituyente, tolerado por los estómagos más delicados

ES EL

# Jarabe Yodo-Tánico Fosfatado Alio

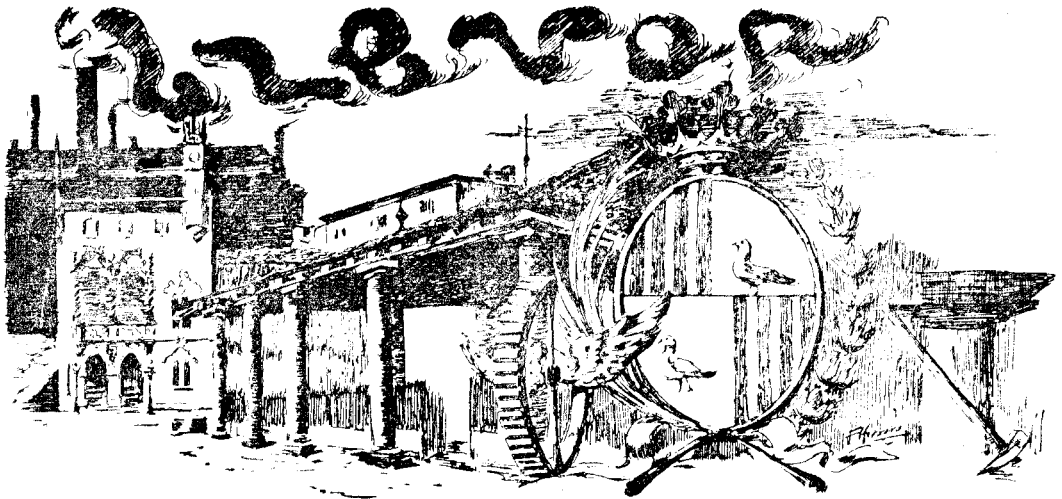
Abre el apetito, favorece la nutrición: cura la opilación, colores pálidos, anemia, cansancio habitual, laxitud y todas las manifestaciones de la debilidad en cualquiera de sus diversas fases.—Pídase en la

FARMACIA GASSET Plaza Ganado 63 y 65 y Maspons 1 y 3  
— GRANOLLERS —

# Casanovas y Freixas

## CARBONES MINERALES

ESPACHO: Rda. San Antonio, 82 principal.—BARCELONA.



Redacció y Administració, Plassa de'n Perpinyá, 4.

## CRONIQUE

### DE TOT ARREU

La cuestió de la llimpiesa pública es assumpte de vital interes, per lo que deu atraure l'atenció de tot home aimant de l'higiene, car es á totes llums lo que mes deu preocupar an els administradors d'un poble.

Nosaltres, ens creiem obligats en aquestes planes, d'anar assenyalant tots els defectes en cuansevulla de les cuestions que de prop ó de lluny fan esment a nostre vila, i com creiem que tot lo que fa referencia á policie urbana es te bon xic descuidat, volem avui donar un toc d'atenció pera que, qui deu, prócuri trovarse á l'alura que li correspon per lo que toque an aquest assumpte.

De temps inmemorial, venim notant—i aixó que queixes no n'han pas faltades— que tots los corredossos d'aqueste vila se son convertits en dipòsits d'escombraries, fins al estrem —que

passa de la ratlla— de que un no sap per aont passar pera no enfangarse. Tantes! tantes —i de dies— se n'hi troven d'aplegades.

Dit está, dones, que aquestos corredossos, convertits per obra i gracie dels veins, en depòsits d'scombreries, son caus de peste i molt més en èpoques caluroses.

D'aquí'n naixen maltituts de malalties contagioses i per aixó l'higiene aconsella netadat —sino pot esser absoluta— que s'acosti lo més posible an aqueix grau de perfecció.

Be sabem que's pregonen bans, en quins s'assenyalen penyores als contraventors, empro nosaltres creiem més factible que á lo menys un cop al die, se fes fer neteija, per la brigade, car si be es cert que'l tirar les escombraries al carrer es perjudicial pera la salut pública, els veins —creiem també— tenen dret á mirar per la salut casolane, i com siga que per lo que fa á facilitats no n'hi han, per estar descuidade la recull' de d'escombraries á domicili, en multitud de cassos, encare que contre sa voluntats no tenen altre surtide —per evitar la fetor dins— que tirarho al carrer.



## PARCHES PADRELL

*Evitan la esterilidad. el aborto y dolor de riñones. tan frecuentes en las señoras.*

Depósito principal: Baja San Pedro, 52.—BARCELONA.  
— — FARMACIA «ANTIGUA DEL DOCTOR PADRELL» — —

Nostre vila, podria esser nete, i creiem que ho serà per poque voluntat que hi posin les autoritats locals, am el ben entes que'l diner gastat ó que puga gastarse per aquest concepte sèmpre serà ben esmerçat i obtindrà l'aplaudiment del poble.

Avui parlem d'aquesta cuestió per creurho de primera necessitat, en altres cròniques anirem assenyalant altres defectes, sença que aixó impliqui censura —que no está en nostre ma sino anhel de que nostra vila es posi á l'altura que per dret li correspon.

**Francesch Bassas Palau.**

\*\*\*\*\*

## **DESDE CARDEDEU**

(Continuació)

.....estatuhint que d'avuy en avant ningú s'atreveixi á passar per lo predit camí vell sino per la predita vila de Cardedol segons més amunt s'ha dit ab animals carregats ó altrament d'algún modo ó rahó: que qui ho fassa nos pague la multa més avall posada tantas quantas vegadas sia transgressor d'esta nostra prohibició ó mandato ço es aquell que passe á cavall fora de dita vila pague II sous de multa y aquell que passe á peu fora de dita vila pague XII diners y aquell que passe fora de dita vila ab animal carregat pague V sous qual multa volem que reculli y rebí per Nos y en lloch Nostre lo batlle de la propia vila. Item á utilitat de la mateixa vila y dels habitants d'ella donám y concedím als homens de la mateixa y de son terme á perpetuitat una fira y mercat qual Fira se fassa y celebre quiscun any y per la festa de la Santa Creu del mes de Septiembre y dure ill dies; y tots aquells qui haurán vingut ab mercancies ó altres coses seves á vendrer á dit mercat y dita fira sían franchs de tot tribut en dita vila desd'are en III anys excepte del mesurátich. Puig Nos rebém sots nostra protecció (per comanda y guídátich especial) á tots los comerciants y demés qui hagin vingut á vendrer á dita fira y á dit mercat ab tots los géneros y coses seves al ve-

nirhi estarhi y tornarhi de manera que ningú confiant en nostra gracia s'atreveixi á agafar invadir deturar marear ó pignorar ó d'altre modo impedir per culpa y crim ó deute d'altri als dits ó á algún dels meteixos ó llurs géneros ó coses en algún lloch, á no ser que fossen principals deutors ó fiadors constituïts per altres ni tampoch en tals cassos á no ser que avants s'hagués trovat en los meteixos fatiga de dret. Exceptuám no obstant d'aquest guídátich als homicidas y malfactors lladres y bandolers nostres. Item fem franchs per gracia per gracia especial d'avuy en III anys prop vidents y continuament complerts á tots y á quiscun dels habitants de la predita vila de Cardedol y del terme y pertencencies de la mateixa, de tota petició questía sopar y tota altra exacció reyal de manera que dintre los predits III anys no'ns los donen ni á Nos ni als Nostres ni estigan obligats á donárnoslos ni pagárnoslos per les rahons sobredites ans be de totes y cada una de les predites coses sían quits lliures y completament absolts, per tots los predits III anys com mellor y més útilment pot dirse y entendres á bona y segura y útil inteligencia d'aquells. Manant etc. Donat en Girona lo III dels Idus de Maig del any del Senyor MCC setanta II.

Archiu de la Corona de Aragó Registre 21-f. 34.

Copiem sencer aquest document, perque's vegi l'importancia de las concessions del Rey, fetas, totas ellas, com diu Jaume II anys després «per melliorament et augmento loci Carotitulo». (1)

Aquesta mena de privilegis pocas vegades los concedien los monarques y eran per aquesta rahó els més prehuats documents que sortien de ses reyalis cambres.

Eran, com si diguessim, la constitució legal del poble, la clasificació ó títol de vila que li donaven.

Cardedeu, sens dupte provinent de l'època romana, portava el nom de vila, ja en el sigle

(1) Durant l'edat mitjana Cardedeu es conegut indistintament per Cardedol y per Carotitulo. Sembla com si'l primer nom, fos el del cascu de població, provinent d'un mas que aixís se deya, y el segon del terme municipal.

XI (any 1102) (A) y tenia part de població (1104) (B) y fins carrer en el XII (1180) (C).

Li mancava la ratificació del Rey y convertirla en plassa forta, fortificantla, murallant-la.....

### 7 Mars 1273

Apar que á D. Jaume li devia semblar haber acabat el tinter sobre la carta-poble, es á dir qu'eran massas las concessions que habia fet als de Cardedol, que en aquesta fetxa fá una aclaració dihent: los que siguin franchs de tota *questia* però que no quedin eximits dels drets de *cena, exercitum et cabalcata*, ni de qualsevol altre prestació á que estiguin subjectes á la Corona, de que'ls feya franchs en un tot de la dita carta-poble per espay de IIII anys seguits.

Donat á Barcelona...

id. id. id., Reg. 21. f. 110. v.

### El mateix día

Peró perque'ls nostres vehins no's donguessin massa compte de la informalitat del Rey, minvá el cop fent poders á Bernat de Montells y á Pere de Lledó (á quins havia ja nomenat procuradors en la carta-poble) «perque cuidin de las obras que'm manat fer en nostra vila de Cardedol» á quin fi desde la próxima festa de Santa Creu del mes de Maig altres anys després, podrán véndrer las rendas reyls, de dita vila, de las Franqueses del Vallés y de la Maresma (Marina) que per ésser empleadas en las obras de las murallas de Cardedol havia concedit.

Donat á Barcelona...

id. id. id., Reg. 21. f. 110. v.

- (A) Speculum Val-leuse. A. Cúria E.  
 (B) A. C. A., perg. n.º 84 de Ramon Berenguer.  
 (C) A. T. B. B. perg. n.º 3.

### En igual día

Escriu cartas als batlles de Vilamajor, Tagamanent, Caldas de Montbuy, Franqueses del Vallés y de Maresma perque manin á tots los homens de ses respectives jurisdiccions vagin cada senmana al mercat de la vila de Cardedol sots pena de pagar 5 sous cada vegada que deixin d'anarhi y quina multa recullirá el batlle de Cardedeu que per aixó lo faculta ab altres cartas.

Donat á Barcelona...

id. id. id., Reg. 21. f. 110. v.

**T. Balvey y B.**

### LAUREÁ DALMAU

# LA VEHINA

### ACCIÓ DRAMÀTICA

(Continuació)

MATEU

Si ho digués de cor!

MARIA

Ella, plorava, al dirrho! y fins m'ha encomanat el plor...

MATEU

Peró, ha dit ahont aniria!

MARIA

No, no ho ha dit, ni jo li he preguntat.

MATEU

Son tant murries aquestes dones,... mentres no cambii no més que de carrer,...

MARIA

Donchs, ¿veus? sembla una bona dona... fins la he besada al marxar!

MATEU

Oh, sí! tu't devías pensar que se't tiraría á sobre, eh? que en ferían poques de conquistas d'aquesta manera! Be, be: lo que hem de mirar, qu'ella compleixi la paraula; y si no marxa aviat, ... ¿no ho ha dit quan marxaria?

MARIA

Sí; ha dit qu'avuy mateix; que ja ahir ho havia mitj dit al nostre fill...

MATEU

Donchs, si no marxa aviat, serhi ben sovint á sobre porque compleixi la paraula. (*Pausa curta*). Y la seva mare? No ho ha dit si se n'enduya á la cega?

MARIA

Es vritat; no n'ha dit res. Però no la deurá pas deixar, pobra dona!

MATEU

¡Qui sab! aquestas dones no estimen á ningú! Y, á més, no voldrá entrebanchs per entregar-se á la vida, allá hont vagi!

MARIA

¡Y qué dius de la vida, si ara es una bona dona!

MATEU

Sí, refiaten! el bort sempre bordeja. Porque á ne tú t'ha ama-

gat les ungles, ... ¡Haguesis pogut llegir en el seu pensament!

MARIA

No se sab, aixó!

MATEU

Donchs, dona; perquè no li deyes que ja ho volias tú que's casés ab el teu fill, si tant agradosa t'es?

MARIA

Oh, aixó no! Però no's mereix que la tractis aixís!

MATEU

Be, bel ara lo que hem de mirar, que si ella marxa en Llorens no se'ns afecti.

MARIA

Ay, es veritat, qu'ell patirá!

MATEU

El beneyt, més que beneyt! qui li fa estimar á una dona aixís!

MARIA

Sí, però, que vols ferhi!

MATEU

Tot aixó son mals-de-cap per nosaltres: á n'ell sí, qué se li'n dona! No hi veu més enllá dels seus anys....

## ESCENA SEXTA

EN MATEU LA MARIA Y EN LLORENS

*Se sent fressa com si algú pujés la escala, y la Maria va á escoltar.*

MATEU

¿Qué puja?

MARIA

Sembla que sí. Calla. (*Se posan ab naturalitat.*)

LLORENS, *al entrar.*

Deu vos guart.

MARÍA

Bon día, fill.

MATEU

Deu te guard.

*(En Llorens abatut, s'abandona sobre una cadira. La Maria s'hi acosta, tota complimentosa.)*

MARÍA

¿Que voldrás esmorsar ara, Llorens?

LLORENS

No tinch pas gana.

MARÍA

Y donchs? *(Apart à n'en Mateu.)*  
No li diguéu pas, encara; l'afectaria massa.

MATEU *apar á la Maria.*

Prou que ho sabrá per ella, de totas maneras!

*(Pausa. Tots están violents, per no saver de qué parlar. Després en Llorens fa com si se reanimés, y parla, pausadament.)*

LLORENS

Escoltéu, pares.

MARÍA

Digas fill.

MATEU

Parla.

LLORENS

No us tinch de dir el greu que m'ha sabut, lo qu'ha passat fa poch... vosaltres no us ho mere-

xéu! pero com que de seguir igual, constanment hi seríam, he pensat que s'havía d'acabar...

MATEU *interrumpintlo*

Esclar que s'ha d'acabar; però la nostra resolució ja está presa. No volém aquella dona á casa nostra.

LLORENS

També ho he pensat aixís...

MARÍA

Si, fill meu?

LLORENS

Peró també veig que jo no puch deixar d'estimarla, estant tots dos aprop; més vosaltres, me podéu exigir el sacrifici de deixarla, y ho faré.

MATEU

Y com?

*(Segueix)*

---

## La dona d'aygua

---

El padrí, que era l'home mes vell del poble, sempre deya.—"Jo, la vaig veurer y.....ben cert que'l fill del Rey se la va endur.....¡que ho era de rossa y xamosa".....!

.....  
¡Al sot del diable, son ben contats els que hi han baixat! Al poble, sols se sap que s'hi hagi arriscat el geperut de cal Marlet y sort que diu que va fugir aviat, ó sinó...qui sap. Jo, una vegada tot guardant el bestiar, ho anava á provar y quan era á mitja penya, desd'allá ahont se veu el gorch del senglá, ab l'eyna de sangrar el bestiar vaig esverlar un tros de roca y com qui'l

tira á la penya d'enfrenta, va caurer al bellmitj del gorch gros; ab la fressa de la pedra y de l'aygua va fugir tot de faram y 3 ó 4 lludrigues y.... desseguit ja vaig sentir el cant de la bruixa y. . . ¡llam de radell! no m'hi vaix pas atansar gens ni mica.... ¡fins el bestiar va parar la pastura; els vaix tombar cap el pla dels isars.

.....Es conta, que'en temps de guerres, una nit negra y que tot eren tiros, sanch y foch, una colla de contraris del *Senyor*, van entrar al Castell y després de matar als soldats y vassalls y de calarhi foch, van endursen á n'ell y á sa muller, deixant sens adonarsen á una infanta de 13 mesos al bressol y com que's diu que del Castell á les coves del Sot del diable hi ha una gruta, ella, la fantasma desseguit ne va tenir esment y com corp que busca rossa, va compareixer al Castell, resseguint les runes, va trovar á l'infanta acullideta per dos capitells que li feyan de barraque, després de resseguiro tot, se l'en va endur gruta endins, fins arribar á la seva allí al sot cabanya y allà, la va fer viurer tota la vida, fins al dia que'l Rey la va enganyar y li va pendre....

. . . . . Tothom ho diu que había de tenir molts anys, empro ella era jove, rossa de cabellera y mitj-coberta de pèll de llúdriga, sa blanca y tendre pell... és que de dias, vivia dintre el gorch dels liris blaus y de nits, quan les serpents (que per sa flaira la seguian) dormien, ella també dormia, ó á la vora dels gorchs cantava, ab uns xiscles que desde les valls de Riublau se sentian.... el sol, ja may la va tocar y l'aygua dels gorchs no la deixaban fer vella es mantenía sempre tendre com un Maig empro sols sortia al estiu com els liris y plantes delicades; era dona d'aygua. . . . .

. . . . . De desde que li van pendre, aquell mal esprit de fantasma, també canta y xiscla, fins moltes voltes sa veu misteriosa s'ha sentit al campanar del poble y al fossar cuan de poch s'hi ha dut el cadavre d'alguna doncella.... pels camins y carreteres també s'hi ha vist algunes nits. De desde que li van pendre la dona d'aygua, no passa any que no fassi de les seves. Anys enrera, en una nit de lluna clara que l'hereu del Montjamat venia de festejar, passava per sota'l Castell y dalt la torrassa, diu que va veurer una dona negra, vella y nua.... sort que va donar una punta al cavall y ab la fressa del galop no va sentir lo que li

deya, era ella, la bruixa que'l volia deturar. Tota la gent d'aqueixes fondelades y turons, fins que desapareixi aqueixa fantasma, no estarem pas tranquils.....

El padrí, ja ho deya:—Jo la vaig veurer y.... ben cert que'l fill del Rey se la va endur... ¡qu'ho era de rossa y xamosa!....

## Vinicio.

Granollers 6 Juliol de 1909

\*\*\*\*\*

## Mercat de Granollers

*Preus que regiren en el Mercat*

*celebrat el dijous prop-passat.*

Blat de moro-Plata	Ptas	21'50	els	100	Klgs.
» » » -País	»	12'25	cra.	70	litres
Bessas	»	12	»	»	»
Cibada Novella	»	6'50	»	»	»
» Vella	»	7'50	»	»	»
Faves Novelles	»	11'50	»	»	»
» Velles	»	12	»	»	»
Ordi	7'50 á	8	»	»	»
Favons	Ptas.	12	»	»	»
Mill	»	11'75	»	»	»
Arrós Bomba	»	68	»	100	Klgs.
» Monquili	»	48	»	»	»
Blat País	»	18	»	60	»
» N.º 4	»	17	»	»	»
Segones	»	15	»	»	»
Terceres	»	13'00	»	»	»
Quartes	»	12'25	»	»	»
Prims ó Menudillo	»	6'50	»	»	»
Sagonet	»	6'25	»	»	»
Sagó	»	6	»	»	»
Garbillos Niella	»	9	cra.	70	litres
» Pedra	»	10	»	»	»
» Fluix	»	8	»	»	»
Escajola	»	34	els	100	Klgs.



Panís	á	16'50	cra.	70	litres
Mongetes Paretanes	»	27'50	»	»	»
Patatas Blancas	»	2'25	qq.	104	ll. p. v.
» Vermelles	»	3	»	»	»

Aquest preu es per are ferm, y á excepció de las Bessas, tot el demás té més aviat tendència á la puja.

### POLLERIA

Ous de Vich	á	1'25	Ptas. d'ona.
» del País	»	1'30 y 1'35	»
Gallinas secas	»	9	» 10
» grassas	»	14	» 15
Anechs	»	7	» 8
Pollets segons l'edat	»	2	» 3
Pollastres	»	6	» 7
Cunills petits	»	1	» 1'50
» grossos	»	1'75	» 2'25

D'aixó, el Mercat ferm per manca de venedors, ja que are es lo temps del báter.

Aquí acaba la nostra informació qu'es trata d'una casa molt formal d'aqueixa vila, á la qual nosaltres remerciem per l'atenció que'ns ha tingut.

\*\*\*\*\*

## Sessions Municipals

S'han ja celebrat dugas sessions en el nostre municipi. En la primera que fou la de constitució, va esser nomenat alcalde el senyor don Anton Surroca; primer tinent el senyor don Francisco Torras; segon don Manuel Puntas y tercer don Joseph Xiol; votantse al ensemps els nomenaments de primer y segon síndich que foren conferits respectivament á n'el senyor don Joan Pineda y el senyor don Ferrán Canellas, y va aixecarse aquesta primera sessió acordantse avans á proposta del senyor don Joseph Coma que las sessions successivas se celebrarán á las vuit y mitja del vespre de ca-

da dijous y que las de segona convocatoria á la mateixa hora del dissapte.

Aquest acort fou aplaudit pe'l nombrós públich que omplenaba la sala capitular y (que mes be deuria dirse sala y arcoba capitular per las reduhidas dimensions de la mateixa.)

\*  
\* \*

Convidats atentment per el senyor batlle assistirem també en la segona sessió celebrada ja'l dijous passat á l'hora acordada. El públich nombrossissim que insólitament hi assistí no poguent cabrer dintre, es contentava fent veurer qu'escoltava desde'l vestibul de la casa consistorial y fins desde fora á la plassa. Per aquest motiu ens va esser impossible en lo principi penetrar en la Sala.

Fent honor á la veritat hem de confessar qu'aquesta sessió fou desastrosa per els vells regidors y principalment pe'l seu capdill senyor Tardá. Els cárrechs que d'una manera gens velada varen ferli els senyors Coma, Torras, Puntas, Canellas y fins el mateix alcalde senyor Surroca, implican una gravetat moral extraordinaria. Y els arguments de defensa que aduhiren contra dits cárrechs el susdit senyor Tardá y el senyor Barnet encare agravaren mes la situació llur.

Allí's parla d'uns *convenis legals* establerts desde temps inmemorial pe'l pago de consums; allí's parlá de quantitats que haurian d'haver sigut destinadas al pago de gastos qu'encare's deuen; allí's parlá d'un premi acordat pero no concedit, etc., etc., un sens fi de cosas que feren *murmurar* de lo *lindo* á n'el encuriósit públich qu'escoltaba y que al acabar la sessió vá sortir al carrer fent tants de supòsits y cábalas que tots haureu ja sentit; perque també hem de confessar que'l públich es tremendo quan se tracta de difundir *certas ideas*.....

Pero jo ja he tret al públich al carrer y encare no he parlat dels acorts presos.

Foren aprobadas las proposicions següents presentadas pe'l senyor Coma: Cridar á Concurs á tots els vehins de Granollers que's creguin en condicions pera arrendar el servey del «Riego Público».

Fer una especie d'inspecció y exámen del material qu'utilisa el cos de bombers al objecte de subsanar todas las deficiencias que pugan tenir.

Donar un vot de confiança á n'el regidor President de la Comissió de Consums senyor Puntas, pera que amb entera llibertat acordi el *cese* y el nomenament dels empleats de dit ram, que cregui convenient.

Y per fi, aprobar la conducta seguida per l'alcalde al cedir el servey de bombers pera l'extinció d'incendis, als vehins de la població de Corró (Las Franquesas), hont s'havía calat foch en la fàbrica propietat del vehí d'aquesta vila senyor Turu.

Y molt atinadament fou presentada per el senyor Torras una proposició demanant que á la Plasa de la Corona d'aquesta vila, se li posi el nom del genial poeta y dramaturch que actualment está festejant tot Catalunya, l'Angel Guimerá. Però seguidament el senyor Puntas que sempre está *á la que salta*, proposá també que'l carrer que porta per *mal nom* «de el Marques de Montroig» se bateigi pe'l de Mossen Esteve Pagés mort fa cent anys en defensa de las llibertats patrias y com sigui que á n'el senyor Llonch (federal) li semblés que l'anterior proposició era atentatoria pera el pacte sinalehmátich y bilateral, (tota vegada qu'es tractava d'un Mossen) volgué posar á salvo sa doctrina política demanant que també en qualsevol carrer d'aquesta vila si poses el nom del gran mestre En Pi y Margall, proposició que malgrat esser apoyada en principi per tot el consistori, no fou encare aprobada per no saber el proponent el carrer fixo que haurá de *sufrir* la substitució. (Aquet verb *sufrir* á n'els elements conservadors y clericals els hi anirá de primera).

Y per últim, el senyor Canellas demana que's desenterrés l'instancia presentada per molts vehins de Granollers, fá ja alguns anys, en la que també's demana que'l nom de «Carrer de la Palma» sigui cambiat per el del august patrici Dr. Robert. En fi, senyors, fou aquest últim punt de sessió, una verdadera revolució baptismal.

A n'el cronista fins va semblarli endevinar á n'el senyor *Quirico*, aixís com uns desitjos tot just reprimits de demanar,—per no ésser menos,—que á n'el pont del carrer de l'Aurora se'l batejés amb el *reposteril* apellido de «Pont de la confitura més dolça que hi há á n'el mon».

**Panís**

## NOVES

En la nit del dijous passat s'iniciá foc en els Extractors de sulfur-carbono de la fàbrica propietat de D. Heriberto Turu.

Ens plau fer remarcar que no hi hagué cap desgracia personal y al ensemps que gracies á les precaucions preses, el foch no pregué l'increment que aixís semblava en els primers moments.

Doném publicament mercés á les primeres autoritats pel bon zel que demostraren tenir, accedint al instan les bombes d'aigua pera apaibagar el foch. Al ensemps les doném també al cos de bombers y á la Creu Roja, que ab llur activitat y bona organisació, prestaren un bon servey.



En la Societat La Unió Lliberal avuy á les nou del vespre, se representarà el drama «Sol solet» del eminent mestre D. Angel Guimerá per la companyia d'aficionats que dirigeix D. Vicens Boix.

Además pera finalisar posarán en escena el juguet cómic «Lo capó de Nadal».



Desde el día 16 d'aquest mes, ens diuen que l'darrer tren d'arribada á Granollers seguirá el viatge fins á San Celoni.



L'«Orfeo Esplet Granollerí» prepara una vetllada espléndida en son local social, que d'avuy endevant será en el de la societat «La Alhambra».

Al objecte de donarli més relleu se'ns diu que serán convidats á dita vetllada elements valiosissims y que la massa coral cantarà per primera vegada, si es que te temps de pulirla, la hermosa cançó popular, armonisada á quatre veus per nostre volgut amic En Joan Clusella, «Lo Testament d'Amelia», y la secció d'aficionats del mateix «Orfeo», representarà el cuadro dramátich «Calvari amunt» d'En Burgas y lo bonich quadro de costums d'En Vidal y Valenciano, «Tal hi va qui no s'ho creu».

Imp. Garrell.—Granollers.

VDA DE P. BORET

REPRODUCCIONES

ARTISTICAS

FOTOLITOGRAFIA



FOTOGRAFADO

FOTOTIPIA

STEREOTIPIA

TIPOGRAFIA

Aribau, 9. Interior.  
BARCELONA.



E. GARRELL

IMPRESOR

S'ofereix a sos clients y  
al públich en general,  
pera tot lo que tingui  
relació ab l'Imprempta.

PLASSA BESTIAR, 51

GRANOLLERS

# Francisco Soler Trías



Aceites y Grasas  
Comestibles

SUCURSALES

GIJÓN - Lastrged, 12

BILBAO - Gran vía 38

EN GRANOLLERS

REPRESENTANTE

Valencia Turu

Aceites y Grasas  
Lubrificantes

DEPOSITOS

Madrid, Cádiz, Sevilla,  
Zaragoza, Santander

Coruña y Vigo

## DISPONIBLE

Ebanisteria  
- - moderna

**JERONIMO SORS**

Especialidad en la solidez de la construcción y baratura de precios.

== == == Se hallan muebles de lujo y de todas clases. == == ==

Calle de la Palma, 26

GRANOLLERS.

**DISPONIBLE**

OFICINA DE FARMACIA

**A. Trullás Más**

Calle de Prim, 16.-Granollers

**MOSAICOS E F ESCOFET & C**

**S en C**

Ronda San  
pedre 8

Barcelona